



## 中國熊自助餐 CHINA BEAR

BUFFET RESTAURANT

281.240.8383 營業時間: 週日-週四 (11am-9pm)  
週五-週六 (11am-9:30pm)

www.chinabear.com 12755 Southwest Fwy, Stafford, TX 77477

\$9.99 午餐週一至週五 11AM - 4:30PM. \$12.99 晚餐和全週六和週日

# 商家名店



## 安福修車

(Anfa Auto Services & Collision)

引擎修理、電路系統、剎車冷氣、汽車年檢、板金噴漆、保險索賠、減免自付、車輛保養、托車服務、免費估價  
價錢公道、技術高超、誠信可靠、經驗豐富、專精進口高檔車  
電話: 281-530-9955 (中文、英文、粵語)  
地址: 4115 S. Kirkwood Rd, Houston, TX 77072

## 恆信貸款

Trinity Funding, Inc. NMLS #301604 www.trinfund.com

- 房屋貸款·舊款重貸
- 利息低廉·經驗豐富

**Peter Ma**  
請電: 馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036  
Tel: (713)961-3900 Fax: (713)961-9099

## 杰喜地產

Jessica Realty Jessica Realty Team  
金牌地產經紀人

**王洪旭 Andrew Wang**

住房買賣 商業地產 公寓租賃  
專精: Sugar Land 糖城  
T M C 醫學中心  
Pear Land 梨城 Katy 凱帝

手機: 832-207-8808  
微信: andearwang  
E-Mail: wanghongxu001@gmail.com

## 專精商業地產

Stoa Intl. Realty

- 醫療中心附近絕佳投資機會, 土地+工廠, 占地 +/- 4.5 英畝, 東主售出回租, 僅售295萬。 reduced
- 近8號, 10年老店熱售! 東主退休, 客戶穩定, 85萬, 經營權、大理石。
- 1960, Sun's廣場, 旺舖熱售! 中餐館, 日餐麵店, 功夫茶! 全新裝修, 生意穩租金低, 適合家庭及夫妻打理。 各售16萬。 打包買價格優惠!
- 近290&6號住宅及工業區, 中日常吃外賣店熱售! 5000 尺, 租金低, 要價10萬!

**王秀玲 ANNA WANG** 713-979-8242

## Southwest REALTY GROUP 德州地產

專業商業地產經紀, 土地買賣, 購物中心, 工廠及倉庫開發, 租賃, 買賣

**王強 David Wang**

白入, 白墨區 Kroger 超市廣場商舖招租  
16725 呎, 新空調, 新屋頂, 帶噴淋防  
火, 租金價格優惠, 可分割, 適合自助  
雜貨店, 越南粉, 幼兒園, 健身房。  
1200 呎, 二代美甲店, 可做美甲, 按  
摩, 價格 \$18-NNN  
地點: 2619 Fred Eck Rd, Pasadena, TX  
77050

副總裁 Vice President  
商業地產經紀 Broker  
手機: 832-806-8886  
電話: dwang004@gmail.com

誠信可靠 敬請致電

地址: 6918 Corporate Dr., #A-5 Houston, TX 77036

## LC CABINET & FLOORING LLC

巨大的展示廳, 各種櫥櫃、地板、配件等幾百個品類

免費3D設計 免費上門估價 售後優待

新張開業 20% OFF  
所有櫥櫃 20% OFF  
櫥櫃、大理石檯面、水地櫃

地址: 12569 Westheimer Rd, Houston, TX 77077  
電話: 281-809-8788 www.lccabinetandflooring.com



## 家居 + 商業

HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務, 立即申請及查詢免費安裝詳情, 更可享受熱點(Hot Spot)使用權。

限時優惠

60 Mbps 高速上網 **\$29.99** /mo. for 12 months






中文熱線: 832-282-2882

## 住宅地產經紀

Top Producer 王牌地產  
專精休斯敦西南區  
住宅、投資及管理

**許文 Wendy Xu**  
281.886.6416  
Office: 713.988.1668  
wendyc21sw@gmail.com  
微信: wendy022801wang

## KW MEMORIAL KELLERWILLIAMS REALTY

**Sophie Zhang**  
832-833-0551

代理費用最低!  
服務態度最好!  
作為您的房地產經紀和置業顧問,

我會為您提供房屋買賣及相關的全方位, 一站式服務, 包括:  
1. 地產評估 2. 按揭貸款 3. 房屋買賣 4. 過戶登記 5. 安家服務。  
地址: 950 Corbindale Rd, Ste 100, Houston, TX 77024  
網址: sophiezhang.kwrealty.com  
電郵: szhang@kw.com

## 十萬年薪不是夢!

適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。

休斯頓分校公開課: 每週六 1:00PM-4:00PM

馬雲說: "人類正從 IT (Information Technology) 資訊技術時代走進 DT (Data Technology) 數據技術時代, 即互聯網時代。互聯網對世界的影響才剛剛開始。"

無需專業基礎, 只需800小時的學習和練習, 就能獲得最高含金量的CCIE認證, 成為全球公認的Cisco互聯網頂級專家, 輕鬆找到12萬起薪的工作, 從此踏上金領生活。

我們是政府授權的職業培訓學習, 專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。

失業人員可申請免費學習。

www.lanecert.com Email: info@lanecert.com  
Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292  
休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072  
達拉斯分校: 930 W Parker Rd, Suite 501, Plano, TX 75075

一對一、手把手, 只需3-6個月, 以我們的實力, 帶您走進數據時代!

## 歡樂旅遊

AMAZINGTRAVELVISA.COM

美東、美西、德州、佛州團  
代理全球遊輪、旅行團  
廉價機票、Viking、Gate 1

832-786-8288 全球簽證

2019姚總帶隊獨家行程

3/14~3/28金三國(泰越柬)海陸空15天團  
\$3488/人, 包機票和郵輪(長榮停臺灣加\$100)

3/17~3/28越東海陸空12天團 \$2988/人

4/1~4/12日韓賞櫻12天團 \$1188/人

9889 Bellaire Blvd, 2/F Ste C326, Houston, TX 77036(休斯頓中國城敦煌廣場豆腐村樓上C326室)

## 全旅假期

2018全旅專人帶隊

7/4-7/8 聖路易, 芝加哥5天團, 休士頓出發 \$599/人  
9/15-9/26 豪華歐洲7國12天 (法/意/德/奧等) \$2555/人  
12/3-12/9 皇家古巴, 巴哈馬7天遊輪 \$580/人  
11/15-11/22 獨家維京古巴8天遊輪 \$3073/人 (包機票)

★ 大優惠 ★ 中國簽證 \$170 Viking 歐洲 中國 星馬泰 Gate 1 日韓 古巴 冰島 NASA 太空中心門票 \$18

日本, 韓國, 台灣, 泰國團 (買一送一)  
加拿大落基山/海洋三省 (買二送一)

713-568-8889  
WWW.CHINATOURUS.COM  
公證認證·全球簽證·護照更新

7001 Corporate Dr. Suite 210, TX 77036 (美南銀行後樓)

## 陽花如意公寓

STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產 SUNBLOSSOM LOUISVILLE

9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036  
713-581-2089  
E-mail: louisville@stonemtn.com

Work Hours 工作時間:  
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM  
Sat. 10:00AM-5:00PM

姊妹公寓: 陽花木 713-581-2147  
陽花山 713-581-2110 陽花園 713-581-1127 www.sunblossomlouisville.com

限量全新豪華型單位~隆重推出!  
歡迎致電諮詢特惠房價信息  
Call for the Move - in Special

- 黃金地段中國城中心, 舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
- 步行可達中、小學, 2號公車站直達醫療中心。
- 寬敞的一、二居室及獨立Townhouse戶型。
- 新裝修房間, 鋪設新地磚, 木地板。
- 24小時全方位的專業管理和維修服務。
- 國語, 英語, 粵語及廣東話全方位服務。
- 辦公室內免費Wi-Fi。

# 美南銀行

## Southwestern National Bank

www.swnbk.com



誠懇的態度  
專業的服務  
攜手同行  
成功起點

- 小型商業貸款(SBA Loans)
- 商業建築/房地產貸款 (Construction / Real Estate Loans)
- 商業地產貸款 (Commercial Financing)

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700  
達拉斯分行 508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028  
達拉斯區域分行 500 N. Central Expwy Richardson TX 75080 972-246-1277  
李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988  
布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600, Plano, TX 75075 972-673-0188  
奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd, Suite A100, Austin, TX 78753 512-834-8866

Member FDIC LENDER

# 印度警犬展示多項偵查技能 冲火圈身手矯健



## 英男子無意間種出巨型西葫蘆 「無心插柳成蔭」



英國漢普郡67歲的退休會計Gordon Lowe展示他種出的巨型西葫蘆。他從網上購買西葫蘆種子種下之後，六個月來對它不聞不問，結果西葫蘆長得出人意料的大，如同壹塊巨石。

## 奧地利動物園人工受精大象慶祝五歲生日 和家人同享蛋糕



奧地利維也納美泉宮動物園內，母象Iqhwia慶祝五歲生日，和家人一起享用水果蔬菜生日蛋糕。大象Iqhwia是通過非洲象冷凍精子受精而誕生的成功案例。

### 健強牙科

**何繼強** 牙醫博士 Charles Ho D.D.S.

● 特設口腔保健優惠計劃!

專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙  
精治: 美容牙科、磁牙、根管治療

★ 接受各類保險及信用卡 ★

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036

25年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話

### 中興牙科

植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙

口腔外科背景 | 最新植牙技術  
擅長智齒拔除 | 快速無痛微創  
快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙  
無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋

接受主要牙科保險和政府計畫  
CT掃描 精準植牙 品質修復

**FIRST CENTRAL DENTAL**

20餘年臨床經驗  
上海交通大學口腔醫學院口腔頰面外科醫學博士  
UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士  
原蘇州大學附屬口腔醫院副院長  
原UT, Baylor College of Medicine 博士後

9889 Bellaire Blvd #103 Houston, TX 77036 (敦煌廣場面Bellaire入口)

Phone: 281-501-0520  
網址和網上預約: www.fcdus.com  
Email: firstcentraldental@outlook.com

**劉興坤** 牙醫博士 XingKun George Liu D.D.S., M.S., Ph.D.

### 敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

**陳志堅** 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S., M.S.

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科  
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士  
美國牙周病學會會員  
國際植牙學會會員

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成  
三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036 (敦煌廣場) (713)995-0086 drchenimplant@gmail.com

糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478 (大華超市旁) (281)565-0255 delightdental@gmail.com

### Agape Dental Care

家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康

二十多年牙醫經驗家庭牙科專科醫師  
美國牙醫協會會員

正規美國培訓牙醫·現代牙科技術理念  
交流語言: 英語·國語·粵語均可  
www.agapedentalcarehouston.com

休士頓百利大道11205, 單元B-23(香港樓二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall)  
11205 Bellaire Blvd (suite B-23) Houston, TX 77072

**嚴冬** 牙醫博士 Dong Yan, DDS, Ph.D.

### 時代牙醫中心

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.

設備全新 嚴密消毒 收費合理

人工植牙 (Dental Implant)  
根管治療 (Root Canal Treatment)  
烤瓷牙冠、鑲牙嵌體當天一次完成 (One Visit)  
牙齒美容矯正 (隱形牙箍) 及一小時漂白 (One Visit)  
固定牙橋  
全口假牙  
部份假牙或不含鈎子 (Attachment)  
各類牙齒拔除及手術智齒拔除  
一般成人及兒童牙科  
全口口腔重建  
牙周病治療  
一般及深度洗牙  
各類牙周病 (牙槽骨及牙齦) 修補手術

● 美國牙醫學會會員 ● 美國南加州大學牙醫博士 (USC)  
● 國際植牙學院院士 (FICOI) ● 上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

電話: 713-773-9971 傳真: 713-773-0336 地址: 9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036 (黃金廣場內)

電話: 281-988-5930 Email: universe.dentalcenter@gmail.com 地址: 12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072

※ 歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、粵、粵、粵等

### 百利牙科 Bellaire Dental

成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理

● 原北京醫科大學口腔醫院修復科副主任醫師  
● 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業  
● 北京醫科大學口腔修復學博士  
● 德州大學牙科材料學碩士  
● 德州大學牙科學校修復專科住院醫師畢業

**李東方** DDS MS PHD 二十餘年牙科臨床經驗

收受各種牙科 PPO 以及政府保險 (位於 Fiesta 廣場·悅來海鮮酒家隔壁)

電話: 281-888-5955 地址: 8880 百利大道, Ste F, Houston, TX 77036

### ZEN DENTAL CARE

楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士  
ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業 德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D 齒雕認證 (CEREC) 直線鋼絲矯正認證 (Straightwire)

美國牙醫協會會員 (ADA) 美國矯正協會會員 (AOS)

牙齒全科

- CEREC 磁瓷牙
- 鋼絲及隱形牙齒矯正
- 一般及手術拔牙
- 活動及固定假牙
- 人工植牙、根管治療
- 一般及深度潔牙
- 兒童牙科包括麻醉
- 超薄烤瓷美容貼面

◆ 全新數碼 X 光減少輻射  
◆ 高溫高壓消毒安全乾淨  
◆ 接受各種保險收費合理  
◆ 設備精良而且環境優雅  
◆ 地處華城中心交通方便

週二至週五 9AM~6PM 週六 請電話預約

**713-773-9889**  
E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

### 李璐璐牙醫學博士

Lulu Li DDS, MS, FACP  
Board Certified Prosthodontist  
美國口腔修復學會認證口腔修復專家

多年豐富成功診治各類口腔疑難複雜病歷經驗

- 人工種植牙
- 全瓷牙冠、牙橋
- 美齒貼面
- 美齒增白
- 防磨牙保護墊
- 顫下頷關節疾病
- 全口及局部活動假牙
- 潔牙及補牙
- 兒童牙病防治
- 牙周病防治
- 根管治療
- 手術拔牙

● 現任德州大學休士頓牙醫學院 修復科臨床助理教授  
● 南伊利諾伊大學牙醫學院 修復科臨床助理教授  
● 康涅狄格州立大學牙醫學院 修復專科醫師  
● 華西醫科大學牙醫學博士  
● 美國口腔修復學會最高級別會員

接受各種保險，為患者確認保險範圍，確保無意外帳單。

**713-774-2100** 週二、三、四、五、六: 9:00AM-6:00PM  
www.aplus-dental.com aplus9968@gmail.com  
9968 Bellaire Blvd #170, Houston TX 77036 (黃金廣場內西側 華城牙科A+Dental)

# 6年巨虧390億元 滴滴靠什麼持續運營？



滴滴出行 CEO 程維昨天發布全員信，信中透露滴滴6年來還沒有實現過盈利，並表示已將抽成的絕大部分返還給了司機和乘客，公司整體對應的GMV（成交金額）毛利率只有1.6%。程維表示，滴滴將會維持低毛利運營，把平臺規則和定價機制向公眾和監管機構公開，並升級產品安全運營體系，成立安全指揮部，最大化降低安全隱患。

**發聲**  
今年上半年總補貼金額超117億元  
程維昨天坦言：“6年來我們還沒有實現過盈利。”他透露，滴滴出行業務對應GMV（成交金額）的平均抽成約為16%。“公司整體對應GMV的毛利率只有1.6%。上半年，包括司機高峰期補貼、接單和服務獎勵、乘客優惠等在內的總補貼返還金額超過117億元人民幣。”他表示，“滴滴絕不是壹家黑心企業，也

絕不是壹家賺錢高於切切的企業。”

記者從滴滴快車司機處了解到的信息顯示，平臺的抽成約為每單25%左右，不過，順風車抽成僅為10%左右，出租車業務免抽成。滴滴表示，這些錢中的絕大部分都返還給了司機和乘客，例如司機的高峰期補貼、獎勵等，乘客方面的優惠活動等。此前有司機透露，滴滴會在每日的早晚高峰對接單滿意定單數的司機進行獎勵，以鼓勵司機在車高峰出車，在乘客方面也開展了派發優惠券等優惠活動，不過，在滴滴、快的合並後，優惠力度越來越小，司機從以往的早晚高峰每單補貼10元左右降低為每日補貼10元左右，乘客方面的補貼由3-5元的優惠券降低到了打車98折等優惠。

**關注**  
滴滴6年來融資額遠高於虧損額

記者了解到，滴滴2012年成立，6年來虧損額約390億元，僅2018年上半年，滴滴整體淨虧損就達40.4億元人民幣。

不過，滴滴6年來的融資額遠高於其虧損額，這也是滴滴直能夠持續經營的原因。2012年，滴滴獲得數百萬美元的天使輪融資及來自金沙江創投300萬美元的A輪融資。2013年，滴滴拿到來自騰訊的1500萬美元B輪融資。2014年年初，滴滴完成來自中信產業基金、騰訊以及其他投資機構的1億美元的融資；年底又拿到由淡馬錫、DST、騰訊主導的7億美元融資。2015年情人節，滴滴、快的合並；同年7月，滴滴完成由中國平安、阿裏資本、騰訊、淡馬錫、中投公司等投資的30億美元融資。2016年，滴滴宣布完成了蘋果、中國人壽、螞蟻金服、騰訊、阿裏巴巴、軟銀、招行等多個投資人投資的45億美元股權融資，滴滴的規模不斷擴大。2017年，滴滴宣布完成新壹輪55億美元融資。

由此計算，滴滴過去這些年來，融資總額超130億美元，約2000億元人民幣。市場傳聞此次融資後，滴滴的估值高達5000億元，同時傳出其計劃上市的消息，不過滴滴對上市說並未回應。

**聚焦**  
滴滴將公開平臺規則和定價機制

程維在內部信中表示，從出租車打車軟件起步，滴滴陸續上線了大數據風險預判模型、人臉識別、壹鍵報警、緊急聯系人、號碼保護、行程分享、行程錄音、線上線下司機培訓等安全功能和保障功能。每天，有2700萬次司機通話得到號碼保護；有超過40萬人分享行程，給親友報平安。每天，客服們處理210萬次諮詢和投訴的進線中，包括1萬多次緊急求助。每天，準入審核平臺將4萬多不合格的申請擋在門外之外。2017年，平臺事故發生率降低了21%，後座安全帶使用率從2.5%提升到10%。

他表示，樂清事件後，自己很自責。“痛定思痛，問題在我們自己身上。好勝心蓋過了初心，狂奔的發展模式早已種下隱患。內部體系提升跟不上規模擴張，就像靈魂跟不上腳步。互聯網第壹次開始大規模組織運送生命，被賦予時代機遇的我們還沒有真正理解肩上的責任和挑戰，缺乏敬畏。我們的安全指標體系存在著盲點，過分關注英裏事故率、亡人率和沖突率等宏觀指標；對重大惡

性個案的防控體系還不健全。犯罪分子乘虛而入，給用戶帶來無可挽回的傷害，而滴滴也付出了沉重代價。”

滴滴現在要做的是“放下浮躁，投入安全，徹底補課。我們更需要從文化上把安全第壹融入血液”。為此，他決定，滴滴要旗幟鮮明地做壹家社會化企業，將把平臺規則和定價機制向公眾和監管機構公開。

**舉措**  
滴滴已升級成立安全指揮部

程維表示，現在滴滴正積極配合多部委的聯合安全大檢查，準備更加深入持久的安全攻堅戰。公司現已升級成立安全指揮部。程維任組長，柳青任副組長。各戰線核心幹部都動員和投入進來；CTO線調動力量，全面升級安全產品運營體系，最大化降低安全隱患；客服體系投入攻堅戰役，保證建立快速反應機制，處置到位；各業務線協同，迅速推進網約車合規方案設計與落實；安全事務部加強對全局安全體系的專業化建設和監督，全力推動警企聯動合作；其他各部門，在各自戰線上共同努力，建設完善公司安全體系。

# 中國“廚房經濟”迎消費升級 技術創新成破局關鍵

**綜合報導** 2017年，中國廚電市場規模接近千億元人民幣關口，行業預期今年有望實現突破。但2018年上半年，中國廚電市場整體形勢卻沒有達到此前的樂觀預期。

市場研究機構中怡康測算數據顯示，2018年上半年中國廚電市場零售額規模為469億元（人民幣，下同），較去年同期下滑0.5%。尤其是傳統廚電品類：吸油煙機、燃氣竈和消毒櫃市場零售額分別下滑3.8%、1.6%和13%。

業內人士分析，中國房地產調控的持續高壓態勢或成為影響廚電市場增長放緩的重要因素。此外，產業鏈上下游的擠壓及廚電行業競爭激烈化也帶來了壹定影響。

國家信息中心資深產業專家蔡登在此前召開的

“2018中國廚電高峰論壇”上表示，在連續高速發展後，中國廚電行業已進入調整期。這壹時期，“有憂有喜”。壹方面，傳統廚電銷售下滑給廚電行業帶來了明顯壓力，品牌淘汰開始出現；另壹方面，傳統廚電產品結構升級與新興品類的快速增長，成為拉動廚電市場增長的兩股重要力量。

蔡登認為，中國廚電市場將加速產業集中，不具備創新研發能力的企業將被逐漸淘汰，高端品牌和龍頭企業的優勢將逐漸凸顯。

奧維雲網全渠道推廣數據顯示，相比傳統廚電品類，今年上半年洗碗機與嵌入式廚電等新品類的表現要好得多。上半年洗碗機市場零售額達24億元，同比增長38.2%；嵌入式電烤箱零售額為15億元，同比分別增長13.5%。

中國高端廚電製造商方太集團副總裁孫明介紹說，在高端市場，方太油煙機增長率達到11.67%，燃氣竈增長率達到18.5%。此外，以水槽洗碗機為代表的新興高端品類均實現持續性增長。

“不斷加大創新力度，加速創新性、高質量產品的疊代研發是方太保持增長的主要因素。”孫明表示。

廚電行業已進入調整期。中國家用電器協會副理事長王雷表示，政策層面，中國房地產調控政策預計還將持續下去，廚電行業也將由高增長進入緩增長周期。在此背景下，廚電產業人士開始思考，未來市場增長點在何處。

北京中怡康時代市場研究有限公司總經理賈東升認為，未來高端廚電產品占比將持續攀升，新品

類將為行業帶來延伸空間。其中洗碗機、嵌入式微波爐、嵌入式蒸氣爐等新品類未來3年內消費者購買意向選擇率均在20%以上，特別是洗碗機市場選擇率將超過36%。與此同時，嵌入式蒸箱、烤箱、電磁竈等新型廚電產品也將在消費升級中迎來高速增長。

多位專家認為，廚電產品已從簡單的性價比，朝著品牌、品質等方向發展，企業必須精準把握消費升級趨勢，推出高端化、高附加值的產品和創新性的高尖技術，才能徹底引爆“廚房經濟”。

王雷表示，中國廚電企業已經行動起來，開啟新舊動能轉換，推動新品類發展，加速向三四級渠道下沉，開拓新渠道與試水新營銷。

**Dentist 101** 歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP  
www.txdentist101.com  
蘇燕萍 牙醫博士 Jessica Su, D.M.D.  
主治成人及兒童牙科 通曉：英、國、台、西語  
電話：281-561-8868 地址：10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498  
中國城診所：713-773-1300 地址：9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036 (惠康超市廣場)

**微笑牙科王成醫師**  
洗牙, 補牙, 鑲牙, 植牙, 根管治療, 兒童牙科, 二十年臨床經驗 設備精良, 環境舒適, 價格合理, 交通便利, 接受多種牙科保險  
王成 牙醫博士 D.M.D.  
波士頓大學牙醫學博士 中國醫科大學口腔醫學碩士 美國牙醫協會會員 (ADA) 原Jefferson Dental Clinics 門診主任  
8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 位於時代廣場 (金殿和小肥羊火鍋之間)  
電話：832-831-4956 微信:wesmildental

**Jane Dental 亮珍牙科**  
小孩和成人牙科, 牙齒整形  
加州大學舊金山分校牙學院畢業 同濟大學醫學院口腔專業畢業 美國牙醫協會會員 休士頓中國城行醫多年 二十多年牙科臨床實踐經驗 通國語/上海話/溫州話  
TEL: 713-665-0700  
接受各類保險和信用卡 8427 StellaLinkRd, Houston, TX 77025 (近醫學中心)

**ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心**  
內科診所 牙科診所  
姚聖坤 醫師 內科 713-779-3355  
高峰 醫師 牙科 713-773-9621  
最新 CEREC 電腦製牙, 堅固美觀, 一次完成 最新隱形矯正, 老少兼宜, 無需拔牙 最好品質的植牙材料

**泌尿專科 何秀鈞醫師**  
DR. DAVID S.C. HO, M.D.  
713-796-1500 專業治療 腎移植, 攝護腺疾病, 腎, 輸尿管, 膀胱疾病。男性性功能障礙, 不育。(中英文應診)  
我們接受 Medicare SCURLOCK TOWER  
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

**百利中醫皮膚科**  
www.acupunctureherbsouston.com  
主治：各類皮膚病 濕疹/蕁麻疹/痤瘡/黃褐斑/鼻翼噴嚏 銀屑病/白癜風/脫髮等 內分泌失調/各種胃病及免疫性疾病 癌症的中醫輔助治療 各類婦科疾病/痛經/月經不調  
醫生簡介：臨床皮膚科碩士，師從中國著名皮膚科專家徐厚教授，先後在武漢市第一醫院和天津長徵醫院工作十餘年。全美NCCAOM中醫師執照 德州中醫師執照 (AC01513)  
Tel: (832)930-0688  
9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036 楊曉娜 中醫師  
門診時間：Mon-Sat: 9:00am-5:00pm 不接受保險

**華人的全美影響力**  
美南報系 - 在全美各大城市為您提供華人的訊息  
www.SCDAILY.com

**呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic**  
中醫針灸師 (AC00196)  
主治：中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸項痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疼痛 / 高血壓 / 中風癱瘓 口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...  
門診時間：週一至週五：10:30AM-4:30PM 科學中藥 週六、日：9AM-1PM 週四休息 一次性的針灸  
門診地址：9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036 預約電話：713-271-0118

**侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士**  
Tang Ho, M.D., M.Sc. UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery  
中國城門診中心正式開張  
1. 鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。  
2. 去眼袋手術及淚溝填充注射。  
3. 肉毒桿菌(Botox)去除面部皺紋、瘦小腿、瘦臉。  
4. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。  
Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu  
電話：(713)486-5019 (中文)  
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語  
6400 FanninSt Suite 2700, Houston, TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

**余兆一 眼科醫學博士**  
Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon  
主治：白內障、青光眼 視網膜疾患及 其他各種眼科疾病  
曾任：台北長庚、榮總眼科醫師 貝勒醫學院眼科講師  
713-988-8889 專精：眼科手術及雷射治療  
診所地址：9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓) 糖城診所：16659 Southwest Frwy #401

**山水眼鏡 GLACIER OPTICAL**  
★ 領有德州配鏡師執照萬道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★  
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 經濟型全副28元, 買鏡片送鏡框 特價45.00起/副 限塑膠片 ±200內無散光  
接受 Medicare 免費配鏡  
所有鏡片送防刮保護不另收費  
電話：(713)774-2773 營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00  
傳真：(713)774-4009 地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (歐陸廣場內歐美小樓對面)

**群鷹視學眼科中心**  
Fellow of Orthokeratology Academy of America Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens  
全新先進設備 醫術精湛周全 診治各類眼疾 青光眼專科 幼兒視力保健 斜視弱視矯正 控制預防近視 精配隱形眼鏡  
Dr. Ya Chin Bao (OD)  
附設多種名牌鏡框專櫃, 最新款式 精通英語, 國語及臺語, 接受多種醫療保險及視力保險 VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.  
電話：281-491-2199 糖城診所：1730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478

# 黃金心臟中心

JianWei Feng, MD, PH.D. FACC

中國城

9888 Bellaire Blvd., Suite 154  
Houston, TX 77036  
(黃金廣場內, 老地方旁邊)  
Tel: 713-595-9000  
Fax: 713-595-8500

設備齊全

- 心臟超聲
- 心臟導管
- 核心心臟學
- 心臟起搏器
- 心律監護器
- 運動走步機等



豐建偉  
醫學博士  
JianWei Feng, MD, PH.D. FACC  
心臟專科

心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療

歡迎電話預約及查詢

# 黃金醫療中心

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治

- 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃
- 甲狀腺疾患 / 關節炎 / 年度體檢 / 婦科檢查
- 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗
- 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

體檢

- 移民體檢 年度體檢
- 學生體檢 婦科體檢
- 每週六天
- 週一至週五 8:30AM-6:00PM
- 週六 9:00AM-4:00PM

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814  
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]

精通國語/粵語/客家話

一般醫學、內科醫學

移民體檢指定醫師



## 陳正德

慈恩診所內科醫師  
Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D. MPH

各種內科病症: 糖尿病、風濕、胃病、心、肺、肝、高血壓、傳染病等  
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿病脂肪檢驗、心肺功能檢查等  
敬請預約專線: 713-988-8860 (國、台、英語)

醫學中心  
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036  
(位於DIHO Square, 對面惠康超市左邊轉角, Ranchester Dr.)  
星期一至三 8:30am - 5:00pm  
星期四、五 8:30am - 12:00pm  
星期六 8:30am - 4:00pm

醫學中心  
6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030  
(位於Hermann Professional Building內)  
星期四、五 1:00 - 5:00 pm



## 周藝 醫師

美國南依利諾州立大學  
醫學院家庭全科醫師  
美國家庭科學會資格檢定  
現任Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治

- 糖尿病·高血壓·腸胃·心肺·內分泌·風濕等

提供

- 年度體檢·學生體檢·職業體檢·婦科檢查·外科小手術·縫合·腰腫等

週一至週六 (713)981-8898 通(中、英、粵)

9630 Clarewood Dr. Suite# A6, Houston, TX77036 | 王朝超級市場后

# 李娜療痛中心

脊椎神經專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科

獨特的醫術受到了中國骨傷研究所, 中國中醫藥研究協會高度讚揚和推廣, 多次受邀到各大院校交流授課, 並與協會建立運動醫學合作項目。

頭背腰痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。

門診時間: 週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息

地址: 9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel: 713-492-0686 (英文) 832-863-8003 (中文) Fax: 713-534-1136 (請預約)

# 脊椎神經骨科

CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC

西醫正骨 | 物理治療 | 針灸復健 |

專門治療: 車禍、工作、及運動受傷, 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痺, 坐骨神經痛、手腳麻痺

劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu 電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405 地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072

# CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A. 脊椎神經物理治療科

脊椎骨神經病患者之福音

設備齊全 X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

王建森 醫生

主治: 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症

車禍及工傷 如非需要, 可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約: 通英、國、粵、西語

# 王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓) 1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077 4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍...

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明酸醃潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波。

內設計灸診所 電話: 713-270-0909 281-485-0334 週一至週五: 8:30am-5:00pm 週六: 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

# 張玫 醫生 Mei Zhang, MD 糖城家庭全科診所

新增自體脂肪幹細胞和自體高濃度血 www.drmeizhang.com 小板血漿PRP治療, 安全且無排異反應。促進組織細胞增殖和血管新生, 達到組織損傷修復和再生的目的。治療頑固性關節炎和關節疼痛, 提高脂肪填充成活率, 強力除皺, 抗衰老, 填充疤痕, 優化膚質, 淡化色斑。

肉毒桿菌Botox除皺瘦脸\$12/單位, 玻尿酸改善蘋果肌、法令紋、木偶紋。PRP微針治療脫髮, 超聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮緊膚, 埋線面頸部提升去皺, 射頻微針祛痘疤, 鐳射激光永久脫毛, 脈衝光、激光美白祛斑、祛紋身, Kybella去雙下巴, 溶脂針去眼袋及腹部多餘脂肪, 新增水光針、美白針、PRP微針, 讓您擁有嬰兒般的光滑瓷肌。

門診時間: 週日至週三: 9:00am - 5:00pm 週四至週五: 急診預約 週六: 休業

4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場內) | T (281)242-6889 F (281)884-6071

# 7 Days Doctors Clinic

診所只接受現金 並有大折扣 主治醫師 毛志江 Chi C Mao, MD, PH.D. 何樹平 Stephen Ho, M.D.

診所專長: 家庭醫學(各類體檢)· Urgent Care · 老人醫學 · 抗老化醫學 · 幹細胞有關醫學技術 ·

診所設備齊全, 包括X光, 心電圖, 超音波, 血液檢查, 血管檢查, 心肺檢查

Phone: 281.277.0220 | Fax: 281.277.0278 | info@7DaysDoctorsClinic.com 7320 Highway 90A, Suite 110, Sugar Land, TX 77498

# 潘先樣 腳科醫學博士 Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

專治: 甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平足、各種發炎痛症及兒童腳病

專精量身定做腳墊, 甲溝炎根除手術

9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路

電話: 713-270-8682

# 腳專科 李岳樺 醫學博士

Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

治療項目: 顯微手術, 腳跟痛, 糖尿病腳疾, 平足, 雞眼, 腳部矯正, 跖趾囊腫, 運動受傷, 嵌甲, 香港腳, 骨折, 灰指甲

新推出雷射治療「灰指甲」不痛、不癢、不必打麻藥, 沒有副作用, 特價優惠 \$100.00 OFF

電話: 713-772-3338 (FEET) 通曉普通話 · 收各種保險卡及政府醫療卡

# 休士頓診所

家庭全科, 執照物理治療師, 心電圖, 各種急慢性疼痛, 化驗檢查, 車禍, 中醫針灸、推拿

週一至週六 9:00am-6pm www.houstonmedicalclinic.com

9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)

# 休士頓診所足科中心

HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER 足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲

陳彥旭 足踝專科/外科醫生 (通國語) Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS

拇指外翻, 槌腳趾, 扁平足, 高弓足, 關節炎, 先天性畸形, 腳跟痛, 扭傷, 骨折, 脫位, 糖尿病足, 神經病變, 痛風, 骨腫痛, 軟組織腫痛, 神經痛, 嵌甲痛, 雞眼, 贅疣, 香港腳, 鐳射治療灰指甲, 最高科技, 減少藥物副作用, 無需麻醉。

# 姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO

Board Certified Family Practice Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生 華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科 One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字、聯合健保“Preminun”醫師認證

診所環境優良, 設備先進齊全, 治療方法可靠, 準確, 多樣化。開業十年無差錯, 獲得眾多好評。有更全面的檢查項目, 並有不同的專科醫生住診。

高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘, 婦科, 小兒科, 外科小手術, 創傷, 腰腿疼, 關節炎, 我們都能給你最好最安全治療。

查體中心提供VIP 全面檢查, 血尿化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流動力學, 肺功能檢測, 學生, 工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓) 1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford) 4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)

雖然你有很多選擇, 可是我們相信可以給你更滿意, 更可靠的治療。門診時間: 週一至週五 8:30am-5:00pm 週六: 8:30am-2:00pm (可遠程會診)

# 德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!

車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你, 還是你撞別人; 不管你有沒有保險, 出了車禍打個電話給李醫生, 他會幫你一切搞定! 不用你花一分錢, 全部由保險公司支付!!

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸。採用非手術治療, 運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效, 病人無痛苦、不用專門護理, 可以邊工作邊治療, 整個療程的費用比手術治療時的copy還低!!

根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療, 準確! 見效快!! 一次治療下來疼痛馬上減輕80%!

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗, 畢業於加州大學聖荷西分校, 行醫多年, 信譽卓著。

李醫生 還專精車禍後的復健, 車禍後PI與PIP都收。中文護士

Texas Spinal care 診療時間: 週一、三、五 (8am-6pm) 二、四、六 (上午) 電話: 713-278-2225 網址: http://www.txspinalcare.com 診所地址: 9610 westheimer road, Houston, Texas 77063

# 精彩 節目介紹

# 《海峽兩岸》

跟蹤海峽熱點，反映兩岸民意



### 節目介紹：

《海峽兩岸》是中央電視臺惟一的涉臺時事新聞評論欄目，節目宗旨是“跟蹤海峽熱點，反映兩岸民意”。節目分為兩個版塊：第一個是“熱點掃描”，主要報道當日及近期臺灣島內的熱點新聞；第二個是“熱點透視”，當日或近期涉臺熱點深度報道及兩岸專家對此事的評論，並對兩岸各個層面的交流交往進行跟蹤報道。本期節目：美國把臺灣推向火線 蔡英文：不怕炮彈。

### 播出時間：

首播時間：周一至周五晚上9:30，重播時間：次日早晨8:00。



▲ 節目截圖



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

## 美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看， 「電視廣播合為一體」

不需任何付費，  
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，  
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目  
以及各類國際、社區重大資訊。

### 操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

#### 1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，  
就可連結到美南國際電視，  
直接在手機上觀看STV15.3。



#### 2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋  
「Southern TV- STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

「<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>」

就可直接連結美南國際電視直播平台。

<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>

#### 3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋

「Today America」，  
下載Apps，除了  
可用手機讀報  
更方便，也可以在Apps裡  
收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

# 15.3 美南國際電視15.3頻道

- 免費高清頻道
- 免費數位頻道
- 免費中英文頻道



### 早安休斯敦



### 盛夏晚晴天

### 中華上下五千年



## 美南電視本周節目單

時間	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
00:00-00:30	中國文藝(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					地理·中國(重播)
00:30-01:00	生活魔法師(首播)					明星加油站(重播)	味道(重播)
01:00-01:30	動物傳奇(重播) (English)	走進萬物(重播)	防務新觀察(重播)	中國大舞臺(重播)	出彩中國人(重播)	味道(重播)	味道(重播)
01:30-02:00	中國功夫(首播)					經典電影(重播)	經典電影(重播)
02:00-02:30	今日關注(重播)					經典電影(重播)	經典電影(重播)
02:30-03:00	地理·中國(重播)	中國功夫(重播)				經典電影(重播)	經典電影(重播)
03:00-03:30	Fun Way to Learn Chinese(首播)					司馬白話(首播)	經典電影(重播)
03:30-04:00	綜藝喜樂會(重播)	電視劇《北京愛情故事》(重播)(English Subtitles)					武林風(重播)
04:00-04:30	曉說(重播)	電視劇《手機》(重播)(English Subtitles)					中國大舞臺(重播)
04:30-05:00	走進萬物(重播)	檔案(重播)	司馬白話(重播)	地理·中國(重播)	易經(重播)	國際新聞/大陸新聞/台灣新聞	國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
05:00-05:30	開門大吉(重播)	檔案(重播)	司馬白話(重播)	地理·中國(重播)	易經(重播)	國際新聞/大陸新聞/台灣新聞	國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
05:30-06:00	防務新觀察(重播)	海峽兩岸(重播)					游在中國(重播)
06:00-06:30	中國輿論場(重播)	今日關注(首播)					游在中國(重播)
06:30-07:00	中國輿論場(重播)	美南電視自製訪談《美南風雲人物》					檔案(首播)
07:00-07:30	文明之旅(重播)	走進萬物(首播)	快樂童年(重播)	中國大舞臺(首播)	地理·中國(首播)	檔案(首播)	檔案(首播)
07:30-08:00	文明之旅(重播)	粵語天地(重播)	明星加油站(首播)	洋言洋語(重播)	曉說(首播)	游在中國(首播)	游在中國(首播)
08:00-08:30	防務新觀察(重播)	五味草堂(重播)					游在中國(重播)
08:30-09:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
09:00-09:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
09:30-10:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
10:00-10:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
10:30-11:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
11:00-11:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
11:30-12:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
12:00-12:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
12:30-13:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
13:00-13:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
13:30-14:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
14:00-14:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
14:30-15:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
15:00-15:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
15:30-16:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
16:00-16:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
16:30-17:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
17:00-17:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
17:30-18:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
18:00-18:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
18:30-19:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
19:00-19:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
19:30-20:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
20:00-20:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
20:30-21:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
21:00-21:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
21:30-22:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
22:00-22:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
22:30-23:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
23:00-23:30	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞
23:30-00:00	防務新觀察(重播)	美南新聞/台灣新聞/國際新聞/大陸新聞					國際新聞/大陸新聞/台灣新聞

曾在關島上海台灣執教

# 港足新帥

# 走馬上任



韋特(左)從足總行政總裁薛基輔手上接過香港隊戰衣。

香港文匯報訊(記者 潘志南)香港足球總會10日宣佈,加利韋特(Gary White)9月10日起正式出任香港男子足球代表隊(港足)及U23代表隊主教練,新帥10日聯同足總行政總裁薛基輔舉行記者會。

韋特首個任務會是11月份的東亞足球錦標賽外圍賽第二圈賽事。而第一場領軍香港隊的比賽是10月11日主場友誼賽對泰國國家隊,第二場比賽是10月16日作客對陣印尼國家隊。

韋特表示,他已計劃上任初期四出觀看港超聯比賽,評估各球員表現以確定組軍名單,另外還會與球會人士會面。

### 自稱如雄獅勇敢迎困難

先後在關島、上海及台灣執教的韋特,在記者會上強調喜歡進攻足球:“上任之後要帶領香港隊踢出好成績,進攻的風格及頑強的防守,更重要是找出最好的球員代表香港隊比賽,不論華人還是洋漢。我知道香港的球迷都想要成績,希望港隊的世界排名有所提升,這些都是我的任務。”

足總董事局曾就聘請韋特一事出現意見分歧,董事梁芷珊在社交網揚言請辭。對此,韋特表示不擔心:“無論去哪裡工作都會有麻煩,但我自己像一頭獅子,會勇敢面對任何困難。最重要是幫助球員提升水平。”

他感謝香港足球總會會長、主席,以及董事會給予這次機會:“我非常榮幸能帶領香港代表

隊,過去對戰香港隊時見得到不少有實力的球員,其中亦有很多具備潛質的年輕球員,在未來日子將會積極改善及加強香港代表隊實力,帶領球隊前進。”

足總行政總裁薛基輔則表示:“韋特擁有豐富執教國家和地區隊經驗,而且好有感染力,可以激勵球員進步。他熟悉亞洲足球,呼籲香港足球界支持韋特,互相合作從而達至我們一直渴求的成功。”

### 11月東亞盃率隊爭出線

44歲的英格蘭人韋特,在香港的任期將至2020年3月。之前他在亞洲各地任教六年半,包括於2012-2016執教關島國家隊,2016年執教當時中甲球隊上海申鑫,2017年起擔任中華台北男子足球代表隊主教練,更做出七場主場不敗及贏巴林的神奇戰績。

他首個率港足參加的國際賽是11月11、14日及17日於台北舉行的東亞盃次圍外圍賽,迎戰朝鮮、舊東家中華台北及蒙古,力爭出線資格,參加2019年在韓國舉行的決賽周,與中國、日本及韓國爭奪錦標。

香港隊目前國際足協世界排名第142位,排名上比起中華台北的125位低17位。

## 梁芷珊辭足總董事: 招聘程序全錯

香港文匯報訊(記者 潘志南)香港足總董事梁芷珊9日在社交網站貼文,指將辭去董事職務。

“香港男子足球代表隊主教練”,我都是第一次知道。”她在貼文中歡迎加利韋特正式上任,同時重申並不是針對韋特個人,而是對整個招聘程序有意見:“我是對整個招聘程序有意見,有人問:‘是遺漏了什麼程序?’不是,不是遺漏,而是錯,我覺得。”

“假設‘全球招聘’這個動作應該有十個程序,那麼我可以講,今次聘請Head Coach的程序,由一至十都是錯。”

“我考慮清楚,我搞好同足總同事交接之後,就會向足總辭職,以私人或私人公司身份,搞運動員第二職業生涯規劃(我要想個好的名,不喜歡這樣長的名字),其實這件事我想了十年,本來想完成董事任期後,即是明年五月底先搞,而現在也好,早了幾個月搞,太開心。”梁芷珊還稱:“我覺得,今次招聘總教練的整個過程都好錯,如果今次這樣隻手遮天的行為都過到關,這樣即是請TD(技術總監)同CEO都可以這樣行。我已經盡了力提醒董事局這樣好有問題,但大部份(分)董事會成員認為無問題,下次舉手投票我又再輸7:1,這樣sorry了,你們繼續,我退出。”



梁芷珊早前與國際米蘭副主席辛尼迪(右)合影。資料圖片



韋特(左二)來港履新前曾任中華台北主帥。資料圖片

## 王曦雨奪美網青少年女單冠軍



王曦雨最後一次以青少年球手身份參加美網。法新社



王曦雨手捧獎盃在美網青少賽前留念。法新社

在當地時間9日進行的美國網球公開賽青少年組女單決賽中,17歲的中國球員王曦雨以7:6(4)、6:2戰勝法國選手比雷爾獲得冠軍,她也成為第一位獲得大滿貫賽事青少年組女單冠軍的中國選手。

第一盤首局王曦雨狀態慢熱,連丟4分遭到破發,不過中國小將沉着應對,很快反破成功,將比分追成2:2平。隨後兩位選手均有起伏,數次交換破發之後,比分來到“搶7”。“搶7”中王曦雨在關鍵分的處理上更為穩定,以7:4拿下。首盤比賽進行了54分鐘。

取得第一盤的勝利之後,王曦雨氣勢如虹,在進攻中採取了更為主動的策略,底線附近經常大角度送出制勝分,上網戰術也頻頻奏效,而對手比雷爾明顯信心不足,非受迫性失誤也開始增多,很快就以2:6敗下陣來。

王曦雨說,此次美網是自己最後一次打青少年組的比賽,能以冠軍收官非常高興。“很多球星在成人組拿大滿貫冠軍前,都曾經是青少年組的冠軍。這個冠軍對我的信心非常有幫助,是巨大的鼓舞,而且還幫助我積

累了經驗,可以說是我邁向成人組的一個台階。”

面對即將到來的成人組級別的比賽,17歲的小姑娘對自己也有很高的期待:“短期目標是能夠進入世界前200名,長期目標是希望能像很多球星那樣進入世界前10,甚至是世界第1,也希望有朝一日可以拿到成人組的大滿貫冠軍,當然這需要自己不斷的努力。”

一年前,同樣來自中國隊的吳易昺在美網青少年組男單比賽斬獲冠軍,也創造了歷史。 ■新華社

## 田聯洲際盃 蘇炳添百米獲銀

新華社北京9月10日電 國際田聯官網消息,2018年國際田聯洲際盃比賽於當地時間9月8日、9日在捷克布拉格舉行,在男子100米“飛人大戰”中,代表亞太隊出戰的中國短跑名將蘇炳添以10秒03的成績獲得銀牌。

剛剛以9秒92的成績奪得亞運會金牌的蘇炳添,在比賽中起跑反應很快,在前40米中他有效地控制好了節奏,前半程一直處於領先位置。21歲的美國小將萊爾斯後來居上,在最後5步超越蘇炳添,跑出10秒01的成績,以2%秒的微弱優勢奪冠,蘇炳添以10秒03的成績位居次席。

其他中國選手在比賽中也表現優異。女子鉛球項目,中國名將韋立皎以19.63米的成績奪冠。中國選手呂會會以63.88

米的成績奪得女子標槍的冠軍。

在女子4×100米接力比賽中,以中國女子隊員梁小靜、韋永麗、葛曼棋、袁琦琦為班底的亞太隊以42秒93的成績獲得第三名。本次洲際盃最終美洲隊獲得團體冠軍,歐洲隊第2,亞太隊第3,非洲隊第4。 ■新華社



蘇炳添(右)第二個衝過終點。法新社

## 中國足協宣佈希丁克掛帥U21男足

中國足協官網10日正式宣佈,荷蘭籍教練希丁克出任中國U21國家男子足球隊主教練,並將於10月開始帶隊集訓比賽。

中國足協在官網上稱:“為備戰2019年3月份舉行的U23亞錦賽預選賽比賽,全力衝擊2020年東京奧運會,經中國足球協會研究批准,荷蘭籍教練希丁克出任U21國家男子足球隊主教練,並將於10月開始帶隊集訓比賽。”

中國U21國家男子足球隊主要由1997年齡段球員組成,主要任務是全力衝擊2020年東京奧運會。 ■新華社

據悉,沈祥福仍將會是這支U21男足的中方教練組組長,並將配合希丁克工作。

現年72歲的希丁克有輝煌的主教練經歷。他曾率荷蘭隊獲得1998年世界盃第4名、帶領韓國隊殺入2002年世界盃4強、帶領澳洲隊進入2006年世界盃16強、率俄羅斯隊殺入2008年歐錦賽4強。在球會執教方面,他曾帶領燕麥芬成為荷甲、荷蘭盃、歐洲冠軍盃“三冠王”,並執教過西甲華倫西亞、皇家馬德里、皇家貝蒂斯、英超車路士等球隊。 ■新華社

用又福地板,做有福之人! YULF Design & Flooring

歡迎光臨 又福地板

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036 (王朝超市後面)

www.yulfgroup.com

工廠直營,提供安裝  
強化複合式木地板……  
各式建材,總類繁多  
多種選擇,免費估價

Mon:9:00am-6:00pm  
Sat:9:00am-5:00pm  
Sun(請電話預約)

Corporate Clearwood Westline Dr 王朝

Tel:281-501-8330 Or 832-978-6440

高清IPTV 直播电视

特價\$99/一年

(費用不含設備,安裝簡單,需網絡支持)

900多台直播頻道,什麼都看得到

中港台24小時實事新聞,綜藝,體育,電影等  
英文頻道300多個內含新聞,  
體育(世界盃專題頻道),兒童,探索等

713-505-3919

iptvhou@hotmail.com



紅球世錦賽丁俊暉獲亞軍



【熱身賽】  
巴西2-0美國



火箭、金左手上海教學斯諾克



美南廣播電視台



看電視聽廣播

美南新媒體

# 全面進入數據互聯時代

美國華人  
傳媒史上重大突破



掃二維碼(QR code)：  
收看電視 收聽廣播  
全球直播



美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」，不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

美南國際電視STV15.3收看 操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3。
2. 今日美南公眾號直播：觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」，就可輕鬆連接至STV15.3。
3. 下載Apps收看：可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播。
4. Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV - STV15.3 Houston」，或輸入該平台網址「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio

www.today-america.com

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

# 中國鄭州大學臨床醫學系醫學生參觀美南報業電視傳媒集團感想



【作者：封帆、楊新越 責任編輯：泉深】2018年8月28日上午，在朱全勝博士的邀請下，我們很高興地參觀了休斯頓美南報業電視傳媒集團和美南國際貿易中心。朱全勝博士作為美南報業電視傳媒集團特派員對集團內部的運作機制進行了詳細的介紹。在參觀的過程中我們認識到了報紙和電視新聞媒體的製作流程。術業有專攻，這無疑對我們醫學來說，是一次開闊視野，增廣見聞的新奇體驗。

此次我們有幸見到美南報業電視傳媒集團的創始人也是集團董事長李蔚華。李先生對我們一行人表示了熱烈的歡迎，並對我們醫學生的身份表達了極大的讚許，認為醫生是崇高的職業，作為醫學生的我們，應當擔負起人民健康的偉大使命。李先生對美南報業電視傳媒集團和美南國際貿易中心作了簡單的

介紹。在談話中，李先生回憶了他40年前移民美國，在美國奮鬥的故事。本次遊學活動承辦方 Christel Long 女士聽到後回憶起自己作為華裔移民的經歷，深深地感悟到國富則民強，認識到華人在美國要有夢想，不斷努力，才能為華人贏得地位，增光添彩。李先生向我們展現了他的理念就是提昇華人在美國的社會地位及影響力，努力建設中美友好關係。對此，我們為李先生在這方面作出的突出貢獻表示感謝與敬佩。

談話結束，李先生對我們所有醫學生寄予五個字母：HAATS，它們分別代表 Health、Ambition、Action、Timing、Serious。他說醫學的道路是漫長的、神聖的，需要一系列優秀的品質支撐我們在醫學之路更好的走下去。他要求我們要有健康的體魄，要有雄心壯志，要有行動，要抓住機遇，要有

嚴肅認真的態度。感謝李先生的寄語以及對我們醫學生的期望和鼓勵。

本次醫學相關遊學活動是一項獨特特色的醫學生學習活動，是非常有意義的。到世界頂尖的醫院參觀、學習、交流使我們在此次活動中收穫頗多，感受到了中美醫療環境的差異性，中美醫學教育的差異性等等。中國作為一個發展中的大國，其崛起之迅速大家有目共睹，醫療體系建設已基本完善，通過不斷推進醫療衛生改革，逐步解決了國民看病難、看病貴的問題。但也不可否認還存在諸多問題。我們此次就是通過參觀發達國家健全的醫療體系，去學習好的醫療理念和模式，取其精華，去其糟粕，於當下掌握強硬的基本功，於未來共同努力建設一套適用於中國國情的醫療體系，讓中國醫療與時俱進，走在世界前列，造福人類。



## UH Katy 已經動土，H Mart 即將開幕！ 凱蒂大學城現正熱誠招商中！打造整體化商圈！

### 凱蒂大學城！整體化商圈！

包含辦公，醫療，住宅。環繞美食，購物，娛樂。  
整體生活機能，近在咫尺步行之間，讓您生活更完善。

[www.KATatUniversity.com](http://www.KATatUniversity.com)



#### 熱誠招商

餐飲 購物 醫療 辦公 住宅  
商舖 從小到大 應有盡有  
附有油井和消防系統聯結  
對街對校園位置 先到先得  
國際聞名的商家環繞四周

正對上萬學生校園 乃商家必爭之點  
中西合併圓環中心 全時段人潮車流  
雙高速雙十字地勢 上學下班必經路



熱誠招商 John Woo | 832-876-8678 | JohnTheRealtor@hotmail.com  
Passion Realty WeChat / LINE ID: JohnTheRealtor

對街校園 核心位置 各種大小 備有油井 租約最優 歡迎比價  
For Lease - Katy University Center - Chinese

(本報記者秦鴻鈞) 今年休士頓最震撼人心的大事，莫過於座落在 Grand Parkway 99 號公路與 I-10 高速公路東北角的「凱蒂大學城」整體化商圈的動土，使這塊佔地15餘英畝，高質量控制開發的凱蒂大學城及附近商區，成為休士頓地區躋身主流多元生活圈的獨具特色的地區。該區距 Cypress 17 英里，距 Cinco Ranch 5 英里，距 6 號公路 8 英里。其影響範圍將覆蓋凱蒂 (Katy), Cypress, Spring 甚至延伸至 Woodland，滿足大休士頓西北區的多元族裔生活需求。該地區由超過300多個國際性，全國性，和當地的公司所組成，其中包括埃克森美孚化工，康菲石油公司，雪鐵戈，陶氏化學，沃利帕森，殼牌石油公司，以及 BP America。而附近佔地 8100 英畝的

住宅社區，更有著12000戶家庭，使該區適合餐館、零售、醫療、辦公大樓和老年人生活住宅區，平均家庭收入近\$120,000美金，是面向高檔客戶群，以保障高品質商業環境，同時為主流人群提供更多機會了解亞裔社區。隨著凱蒂UH (休士頓大學) 的動土，H Mart 即將開幕，現凱蒂大學城，再次出！也吸引眾人的目光。「凱蒂大學城」就在有上萬學子的「休士頓大學」(University of Houston) 的校園之南，乃商家必爭之地，位於中西合併的圓環中心，全時段的人潮車流，還有高速雙十字地勢，更是上學下班必經之路。凱蒂大學城，打造整體化商圈！包含辦公，醫療，住宅，還有餐飲，全美第一漢亞龍超市，購物，娛樂，整

體生活機能，近在咫尺步行之間。跟著「凱蒂大學城」走，讓您的生活更完善。「凱蒂大學城」的高舖面積，各種大小隨意，從1500 sf到20,000 sf皆有。並附有油井和消防系統聯結。並有對街校園的頂級位置，先到先得，租約最優，歡迎比價！

「凱蒂大學城」現正熱誠招商中。洽租請找 Passion Realty (熱誠地產) 的 John Woo, 電話: 832-876-8678, 或以 E-Mail: JohnTheRealtor@hotmail.com 聯繫, John Woo 的微信及 Line 的 ID: JohnTheRealtor 網站: www.KATatUniversity.com

